



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 696]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, दिसम्बर 23, 2010/पौष 2, 1932

No. 696]

NEW DELHI, THURSDAY, DECEMBER 23, 2010/PAUSA 2, 1932

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 23 दिसम्बर, 2010

सं. 129/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 1007(अ).—अभिहित प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य (चाइना पीआर) और थाईलैंड (जिसे इसके बाद संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के मद सं० 40112010 (टायर के लिए) और 40131020 और 40129049 (ट्यूब और फ्लैप के लिए) के अंतर्गत आने वाले बस और ट्रक रेडियल टायर (जिसे इसके बाद संबद्ध गाल कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 जनवरी, 2010 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/17/2008-डीजीएडी, तारीख 1 जनवरी, 2010 के द्वारा, इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

- (क) संबद्ध देशों से पाटित आयातों की मात्रा में समग्र रूप में और भारत में संबद्ध गाल के कुल उत्पादन और बाजार मांग की तुलना में भी वृद्धि हुई है परिणामतः घरेलू उद्योग के बाजार हिस्से में गिरावट आई है ;
- (ख) आयातों से कीमत में अत्यधिक कटौती हो रही है, जिससे घरेलू उद्योग पर कीमत हाराकारी प्रभाव पड़ा है ;
- (ग) उत्पादन और बिक्री में वृद्धि होने के बावजूद 2006-07 में बढ़ोतरी होने के बाद घरेलू उद्योग की बिक्री की प्रति इकाई लाभप्रदता में गिरावट आई है । लाभ में गिरावट आने के परिणामस्वरूप नकद लाभ तथा लगाई गई पूंजी पर आय में गिरावट आई है;

- (घ) उच्चतर क्षमता उपयोग के बावजूद हिस्से में गिरावट की वजह से घरेलू उद्योग के पारा मालसूची में गिरावट आई है;
- (ङ) घरेलू उद्योग की पाटन और क्षति को समाप्त करने के लिए अंतिम शुल्क लगाना अपेक्षित है;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) तारीख 19 फरवरी, 2010 में प्रकाशित भारत सरकार, के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 12/2010-सीमाशुल्क, तारीख 19 फरवरी, 2010, सा०का०नि० 93 (अ), तारीख 19 फरवरी, 2010 द्वारा उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के अध्याय 40 के विषयगत देशों में मूल रूप से उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया गया था;

और जबकि मैसर्स शैनडॉंग हॉक इंटरनेशनल रबर इंडस्ट्री कंपनी लिमिटेड (उत्पादक/निर्यातक) ने सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के तहत उसके द्वारा किए गए निर्यातों की समीक्षा का निवेदन किया है तथा अभिहित प्राधिकारी ने, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 तारीख 20 अगस्त, 2010 में प्रकाशित अधिसूचना सं० 15/13/2010-डीजीएडी तारीख 20 अगस्त, 2010 द्वारा उक्त मैसर्स शैनडॉंग हॉक इंटरनेशनल रबर इंडस्ट्री कंपनी लिमिटेड (उत्पादक/निर्यातक) द्वारा किए गए, बस और ट्रक रेडियल टायर सभी निर्यातों का, समीक्षा के पूरे होने तक, अनन्तिम मूल्यांकन की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के उपनियम (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अभिहित प्राधिकारी के उक्त समीक्षा के पूरे होने तक, यह आदेश देती है कि मैसर्स शैनडॉंग हॉक इंटरनेशनल रबर इंडस्ट्री कंपनी लिमिटेड (उत्पादक/निर्यातक) चाइना पीआर द्वारा सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के मद सं० 40112010 (टायर के लिए) और 40131020 और 40129049 (ट्यूब और फ्लैप के लिए) के अंतर्गत आने वाले बस और ट्रक रेडियल टायर के सभी निर्यातों का, अनन्तिम मूल्यांकन किया जायेगा ।

2. अनन्तिम मूल्यांकन के लिए ऐसी प्रतिभूति या गारंटी आवश्यक होगी जो यथास्थिति सीमाशुल्क सहायक आयुक्त या सीमाशुल्क उपायुक्त द्वारा, समीक्षा के पूरे होने तक अभिहित प्राधिकारी द्वारा पूर्व प्रभावी रूप से प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की स्थिति में, अपर्याप्तता की अदायगी के लिए समुचित समझी गई हो ।

3. यदि अभिहित प्राधिकारी समीक्षा के पूरे होने पर प्रतिपाटन शुल्क की सिफारिश करते हैं तो आयातक, ऐसी प्रतिपाटित शुल्क की रकम, जो मैसर्स शैनडॉंग हॉक इंटरनेशनल रबर इंडस्ट्री कंपनी लिमिटेड (उत्पादक/निर्यातक) चाइना पीआर द्वारा भारत में किए गए सभी बस और ट्रक रेडियल टायर के सभी आयातों पर जो अभिहित प्राधिकारी द्वारा सिफारिश की गई हो, जांच की अवधि के प्रारंभ की तारीख से, अदा करेगा ।

[फा. सं. 354/207/2009-टीआरयू (पार्ट. I)]

नवीन कुमार विद्यार्थी, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE**(Department of Revenue)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 23rd December, 2010

No. 129/2010-CUSTOMS

G.S.R. 1007(E).—Whereas, in the matter of import of Bus and Truck Radial Tyres, (hereinafter referred to as the subject goods), falling under item nos. 40112010 (for tyres) and 40131020 and 40129049 (for tubes and flaps respectively) of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and originating in, or exported from the People's Republic of China (China PR) and Thailand (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority, vide its final findings in notification No. 14/17/2008-DGAD, dated the 1st January, 2010 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st January, 2010, had come to the conclusion that —

- (a) there had been increase in the volume of dumped imports from the subject countries, both in absolute terms as also in relation to total production and market demand of the subject goods in India, resulting in a decline in the market share of the domestic industry;
- (b) the imports were causing significant price undercutting resulting in price suppressing effect on the domestic industry;
- (c) in spite of increase in production and sales, profitability of the domestic industry per unit of sales declined after increasing in 2006-07, resulting in deterioration in profits, cash profits and a decline in the return on capital employed;
- (d) decline in the market share had resulted in increase in inventories with the domestic industry in spite of higher capacity utilization;
- (e) this had led to domestic industry suffering material injury and imposition of final duty is required to offset dumping and injury;

and had recommended imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject countries;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on subject goods falling under Chapter 40 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in or exported from China PR and imported into India vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 12/2010-Customs, dated the 19th February, 2010, published in Part II, Section 3, Sub-Section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, G.S.R. 93(E) dated the 19th February, 2010;

And whereas, in the said matter, M/s. Shandong Hawk International Rubber Industry Company Limited, (producer/exporter) have requested for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports made by them, and the designated authority, vide new shipper review notification No. 15/17/2010-DGAD, dated the

7th October, 2010 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 7th October, 2010 has recommended provisional assessment of all exports of Bus and Truck Radial Tyres, made by M/s. Shandong Hawk International Rubber Industry Company Limited (producer/exporter), when imported in to India, till the completion of the said review;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-rule (2) of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid recommendation of the designated authority, hereby orders that pending the outcome of the said review by the designated authority, export of Bus and Truck Radial Tyres falling under item nos. 40112010 (for tyres) and 40131020 and 40129049 (for tubes and flaps respectively) of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), by M/s. Shandong Hawk International Rubber Industry Company Limited (producer/exporter), from China PR, when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed.

2. The provisional assessment may be subject to such security or guarantee as the Assistant Commissioner of Customs or Deputy Commissioner of Customs, as the case may be, deems fit for payment of the deficiency, if any, in case a definitive anti dumping duty is imposed retrospectively, on completion of investigation by the designated authority.

3. In case of recommendation of anti-dumping duty after completion of the said review by the designated authority, the importer shall be liable to pay the amount of such anti-dumping duty recommended on review and imposed on all imports of Bus and Truck Radial Tyres in to India, when exports made by M/s. Shandong Hawk International Rubber Industry Company Limited (producer/exporter), China PR, from the date of initiation of the said review.

[F. No. 354/207/2009-TRU (Pt. I)]

NAVIN KUMAR VIDYARTHI, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 23 दिसम्बर, 2010

सं. 130/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 1008(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 25 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि लोकहित में ऐसा करना आवश्यक है, निम्नलिखित सारणी के स्तंभ (2) में विनिर्दिष्ट माल पर सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची में इंगित संपूर्ण सीमा शुल्क और उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के धारा (3) के संपूर्ण अतिरिक्त सीमाशुल्क से छूट प्रदान करती है, यदि उनका आयात निम्नलिखित अनुसूची के स्तंभ (2) में विनिर्दिष्ट देश से संबद्ध स्तंभ (3) में विनिर्दिष्ट एयरलाइन द्वारा किया जा रहा हो -

सारणी

क्रम सं०	विवरण
(1)	(2)
1.	प्रिंटेड टिकट स्टॉक
2.	एयरवे बिल
3.	कोई मुद्रित सामग्री जिस पर आयातक एयरलाइन का चिन्ह मुद्रित है
4.	निःशुल्क वितरित प्रचार सामग्री

अनुसूची

क्रम सं० (1)	देश का नाम (2)	नामित एयरलाइन का नाम (3)
1.	रूस	(i) एयरफ्लोट (ii) ट्रांससाइरो एयरलाइंस
2.	यूएई	(i) एयर एराबिया (ii) अमीरात (iii) इतीहाद एयरवेज
3.	कजाकस्तान	(i) एयर एस्ताना
4.	चीन	(i) एयर चाइना (ii) चाइना इस्टर्न एयरलाइंस (iii) चाइना साउथर्न एयरलाइंस
5.	फ्रांस	(i) एयर फ्रांस
6.	मॉरिशस	(i) एयर मॉरिशस
7.	सलोवाक गणतंत्र	(i) एयर सलोवाक
8.	जापान	(i) ऑल निप्पो एयरवेज (ii) जापान एयरलाइंस
9.	यूएसए	(i) अमरीकन एयरलाइंस (ii) कांटीनेनटल एयरलाइंस (iii) नोर्थवेस्ट एयरलाइंस
10.	अफगानिस्तान	(i) एरियाना अफगान एयरलाइंस (ii) कम एयर (iii) पामीर एयरवेज
11.	कोरिया गणतंत्र	(i) आशियाना एयरलाइंस (ii) कोरियन एयर
12.	आस्ट्रेलिया	(i) आस्ट्रेलियन एयरलाइंस
13.	बहरीन	(i) बहरीन एयर (ii) गल्फ एयर
14.	बंगलादेश	(i) बीमन बंगलादेश एयरलाइन (ii) जीएमजी एयरलाइन (iii) यूनाइटेड एयरवेज
15.	यूके	(i) ब्रिटिश एयरवेज (ii) विरज़ीन एटलांटिक एयरवेज
16.	हांगकांग	(i) केथे पेसीफिक एयरवेज (ii) हांगकांग ड्रेगन एयरलाइंस
17.	ताईवान	(i) चाइना एयरलाइंस
18.	जर्मनी	(i) कोन्डर (ii) लुफ्थान्सा जर्मन एयरलाइंस
19.	भूटान	(i) डरुक एयर

4883 27/10-2

20.	इजीप्ट	(i) इजीप्ट एयर
21.	इस्राइल	(i) ईएल-एएल-इस्राइल एयरलाइंस
22.	इथियोपिया	(i) इथियोपियन एयरलाइंस
23.	फिनलैंड	(i) फिन एयर
24.	ईरान	(i) ईरान एयर (ii) महन एयर
25.	कुवेत	(i) जाजीरा एयरवेज (ii) कुवेत एयरवेज
26.	नीदरलैंड	(i) केएलएम रॉयल डच एयरलाइंस
27.	केन्या	(i) केन्या एयरवेज
28.	किर्गिस्तान	(i) किर्गिस्तान एयर कंपनी
29.	मलेशिया	(i) मलेशिया एयरलाइंस
30.	मालदीव्स	(i) मालडिवियन
31.	श्रीलंका	(i) मिहिन लंका (ii) श्रीलंका एयरलाइंस
32.	म्यांनमार	(i) म्यानमार एयरवेज
33.	नेपाल	(i) नेपाल एयरलाइंस
34.	ओमान	(i) ओमान एयर
35.	पाकिस्तान	(i) पाकिस्तान इंटरनेशनल एयरलाइंस
36.	आस्ट्रेलिया	(i) कन्तारा एयरवेज
37.	कतर	(i) कतर एयरवेज
38.	जोरडन	(i) रॉयल जोरडनियन एयरलाइंस
39.	साउदी अरब	(i) साउदी अरबियन एयरलाइंस
40.	सिंगापुर	(i) सिंगापुर एयरलाइंस (ii) सिल्क एयर (iii) टाइगर एयरवेज
41.	साउथ अफ्रीका	(i) साउथ अफ्रीकन एयरवेज
42.	स्वीटजरलैंड	(i) स्वीस इंटरनेशनल इंटरनेशनल
43.	थाईलैंड	(i) थाई एयरवेज
44.	टर्की	(i) तुर्कीश एयरलाइंस
45.	तुर्कमेनिस्तान	(i) तुर्कमेनीस्तान एयरलाइंस
46.	उजबेकिस्तान	(i) उजबेकिस्तान एयरलाइंस
47.	येमन	(i) येमेन एयरवेज

[फा. सं. 354/7/2010-टीआरयू]

विकास, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 23rd December, 2010

No. 130/2010-CUSTOMS

G.S.R. 1008(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 25 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), the Central Government, being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby exempts the goods of description specified in column (2) of the Table annexed hereto, when imported into India by a designated airline specified in column (3) of the Schedule annexed hereto and registered or incorporated in a country specified in column (2) of the said Schedule, from the whole of the duty of customs leviable thereon which is specified in the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and from the whole of the additional duty leviable thereon under section 3 of the said Customs Tariff Act, namely:-

SCHEDULE

S. No.	Description
(1)	(2)
1.	Printed ticket stocks
2.	Airway bills
3.	Any printed material which bears the insignia of the importing airline printed thereon including baggage tags
4.	Publicity material for distribution free of charge

TABLE

S. No.	Name of the country	Name of designated airline
(1)	(2)	(3)
1.	Russia	(i) Aeroflot (ii) Transaero Airlines
2.	UAE	(i) Air Arabia (ii) Emirates (iii) Etihad Airways
3.	Kazakhstan	Air Astana
4.	China	(i) Air China

		(ii) China Eastern Airlines (iii) China Southern Airlines
5.	France	Air France
6.	Mauritius	Air Mauritius
7.	Slovak Republic	Air Slovakia
8.	Japan	(i) All Nippon Airways (ii) Japan Airlines
9.	USA	(i) American Airlines (ii) Continental Airlines (iii) Northwest Airlines
10.	Afghanistan	(i) Ariana Afghan Airlines (ii) Kam Air (iii) Pamir Airways
11.	Republic of Korea	(i) Asiana Airlines (ii) Korean Air
12.	Austria	Austrian Airlines
13.	Bahrain	(i) Bahrain Air (ii) Gulf Air
14.	Bangladesh	(i) Biman Bangladesh Airlines (ii) GMG Airlines (iii) United Airways
15.	UK	(i) British Airways (ii) Virgin Atlantic Airways
16.	Hong Kong	(i) Cathay Pacific Airways (ii) Hong Kong Dragon Airlines
17.	Taiwan	China Airlines
18.	Germany	(i) Condor (ii) Lufthansa German Airlines
19.	Bhutan	Druk Air
20.	Egypt	Egypt Air
21.	Israel	El-Al- Israel Airlines
22.	Ethiopia	Ethiopian Airlines
23.	Finland	Fin Air
24.	Iran	(i) Iran Air (ii) Mahan Air
25.	Kuwait	(i) Jazeera Airways (ii) Kuwait Airways
26.	Netherlands	KLM Royal Dutch Airlines

27.	Kenya	Kenya Airways
28.	Kyrgyzstan	Kyrgyzstan Air Company
29.	Malaysia	Malaysia Airlines
30.	Maldives	Maldivian
31.	Sri Lanka	(i) Mihin Lanka (ii) Sri Lankan Airlines
32.	Myanmar	Myanmar Airways
33.	Nepal	Nepal Airlines
34.	Oman	Oman Air
35.	Pakistan	Pakistan International Airlines
36.	Australia	Qantas Airways
37.	Qatar	Qatar Airways
38.	Jordan	Royal Jordanian Airlines
39.	Saudi Arabia	Saudi Arabian Airlines
40.	Singapore	(i) Singapore Airlines (ii) Silk Air (iii) Tiger Airways
41.	South Africa	South African Airways
42.	Switzerland	Swiss International Airlines
43.	Thailand	Thai Airways
44.	Turkey	Turkish Airlines
45.	Turkmenistan	Turkmenistan Airlines
46.	Uzbekistan	Uzbekistan Airlines
47.	Yemen	Yemen Airways

[F. No. 354/7/2010-TRU]

VIKAS, Under Secy.

CORRIGENDUM

New Delhi, the 23rd December, 2010

G.S.R. 1009(E).—In the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 125/2010-Customs, dated the 16th December, 2010 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 981 (E), dated the 16th December, 2010, in the Note 4 after the duty table, for the words "Routers, PTN, PDSN" read "Routers, PDSN".

[F. No. 354/204/2009-TRU]

VIKAS, Under Secy.

48836710-3